



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

18656/2016

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

**Betreff:**

Zuweisung für die Führung der Anerkannte  
Privatschule Waldorf von Bozen.

Haushalt 2016 - Kap. U04021.2850  
33.000,00 Euro

**Oggetto:**

Assegnazione per la gestione alla scuola  
privata riconosciuta Waldorf di Bolzano.

Bilancio 2016 - cap. U04021.2850  
Euro 33.000,00

Das Landesgesetz vom 27 Juli 2015, Nr. 9 sieht die Möglichkeit vor, den Rechtsträgern von gleichgestellten Schulen, Beiträge für die Führungskosten zu gewähren.

Mit Dekret Nr. 796/17.1 vom 27.11.2009 wurde die Privatgrundschule Waldorf als nicht gleichgestellte Privatschule anerkannt.

Mit Beschluss Nr. 4722 vom 15.12.2008 hat die Landesregierung die Kriterien und Modalitäten zur Gewährung von Beiträgen an anerkannten Privatschulen.

Mit Beschluss Nr. 764 vom 1 Juli 2014, hat die Landesregierung den Abteilungsdirektoren die Befugnissen betreffend, unter anderem, die Gewährung von Beiträgen an Bildungseinrichtungen laut Landesgesetz 9/2015, übertragen.

Bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegierungsbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowohl in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen.

Die Privatgrundschule „Waldorf“ aus Bozen hat ein Beitragsansuchen für die Führung 2016 eingereicht sowie auch um die Auszahlung eines Vorschusses angesucht.

In der Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, ist die der anerkannte Privatgrundschule „Waldorf“ von Bozen zustehende Quote für die Führungsspesen angegeben; der Betrag, wurde aufgrund der obgenannten Kriterien berechnet.

All dies vorausgeschickt

**verfügt**

**DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR**

1. die Gewährung eines Betrages im Höhe von € 33.000,00 zugunsten der anerkannte Privatgrundschule „Waldorf“ von Bozen als Quote für die Führungsspesen 2016;
2. die Auszahlung einen Vorschuß im Ausmass von 50% auf die Zuweisung 2016, nach Inkrafttreten vorliegendes Dekretes, auf die diesbezüglichen Bankkontokorrente;
3. die Auszahlung restlichen Betrages nach Vorlegung von belegten Abrechnungen, auf das diesbezügliche Bankkontokorrent;

La legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9 prevede la possibilità di concedere contributi a favore di enti gestori di scuole paritarie.

Con decreto n. 796/17.1 del 27.11.2009 la scuola primaria privata Waldorf è stata riconosciuta quale scuola privata non paritaria.

Con deliberazione n. 4722 del 15.12.2008 la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per la concessione di contributi a scuole private riconosciute.

Con deliberazione n. 764 del 1 luglio 2014, la Giunta provinciale ha delegato le funzioni ai direttori di ripartizione per quanto riguarda, tra l'altro, la concessione dei contributi ai sensi della legge n. 9/2015.

Presa visione di citata deliberazione di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità.

La scuola primaria privata riconosciuta „Waldorf“ di Bolzano ha inoltrato domanda di contributo per la gestione 2016 nonché richiesta di liquidazione di un'anticipazione.

Nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, è indicata la quota spettante per le spese di gestione della scuola primaria privata riconosciuta „Waldorf“ di Bolzano, calcolata sulla base dei suddetti criteri.

Ciò premesso

**IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE**

**decreta**

1. l'assegnazione dell' importo di € 33.000,00 alla Scuola primaria privata riconosciuta „Waldorf“ di Bolzano quale quota per le spese di gestione 2016;
2. la liquidazione di un anticipo del 50% dell'importo spettante per l'anno 2016, una volta divenuto esecutivo il presente decreto, mediante accreditamento sul rispettivo c/c bancario;
3. la liquidazione del restante importo dietro presentazione di documentati rendiconti mediante accreditamento sul rispettivo

4. die Zweckbindung von € 33.000,00 auf dem Kapitel U04021.2850 des Landeshaushaltes 2016.

c/c bancario;  
4. l'impegno di € 33.000,00 al capitolo U04021.2850 del bilancio provinciale 2016.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE

Dott. Tonino Tuttolomondo

17.4/MG

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160018656

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015			DGP 4722/2008 BLR 4722/2008				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04021.2850	76955	94023440210	94023440210	27.01.2016		0,00		33.000,00	0,00		16.500,00
	17	2016	VEREIN FÜR WALDORFPÄDAGOGIK	ST. ANTON 24/A - BOZEN			0,00	0,00				
			GESTIONE/FÜHRUNG									
			COME DA CRITERI - LAUT KRITERIEN									
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>									<b>33.000,00</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

33.000,00 - U04021.2850

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	POMARO CARLO	14/10/2016
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	TUTTOLOMONDO TONINO	14/10/2016
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	24/10/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carlo Pomaro  
codice fiscale: IT:PMRCRL55B15A952D  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 11B7B5  
data scadenza certificato: 01/09/2018*

*nome e cognome: Stefano Natale  
codice fiscale: IT:NTLSFN66T11A952Y  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata  
numeri di serie: 35DD66  
data scadenza certificato: 21/02/2017*

Am 13/12/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo  
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 28212E  
data scadenza certificato: 05/10/2019*

Copia prodotta in data 13/12/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/10/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma